

Венская Конвенция об охране озонового слоя

Венская Конвенция об охране озонового слоя

Содержание

- 1 Преамбула
- 2 Статья 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ
- 3 Статья 2. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
- 4 Статья 3. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ
- 5 Статья 4. СОТРУДНИЧЕСТВО В ПРАВОВОЙ И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ОБЛАСТЯХ
- 6 Статья 5. ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ
- 7 Статья 6. КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
- 8 Статья 7. СЕКРЕТАРИАТ
- 9 Статья 8. ПРИНЯТИЕ ПРОТОКОЛОВ
- 10 Статья 9. ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ ИЛИ ПРОТОКОЛАМ
- 11 Статья 10. ПРИНЯТИЕ ПРИЛОЖЕНИЙ И ВНЕСЕНИЕ В НИХ ПОПРАВOK
- 12 Статья 11. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ
- 13 Статья 12. ПОДПИСАНИЕ
- 14 Статья 13. РАТИФИКАЦИЯ, ПРИНЯТИЕ ИЛИ ОДОБРЕНИЕ
- 15 Статья 14. ПРИСОЕДИНЕНИЕ
- 16 Статья 15. ПРАВО ГОЛОСА
- 17 Статья 16. СВЯЗЬ МЕЖДУ КОНВЕНЦИЕЙ И ПРОТОКОЛАМИ К НЕЙ
- 18 Статья 17. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ
- 19 Статья 18. ОГОВОРКИ
- 20 Статья 19. ВЫХОД
- 21 Статья 20. ДЕПОЗИТАРИЙ
- 22 Статья 21. АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ
- 23 Приложение I
- 24 Приложение II
- 25 Приложение XXI
- 26 Примечания

Преамбула

Стороны настоящей Конвенции,

сознавая потенциально пагубное воздействие изменения состояния озонового слоя на здоровье человека и окружающую среду,
ссылаясь на соответствующие положения Декларации Конвенции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в частности, на принцип 21, который предусматривает, что «в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют

суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции»,
принимая во внимание обстоятельства и особые потребности развивающихся стран, учитывая работу и исследования, проводимые как в международных, так и в национальных организациях, и, в частности, Всемирный план действий по озоновому слою Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,
учитывая также предупредительные меры по охране озонового слоя, уже принятые на национальном и международном уровнях,
сознавая, что меры по охране озонового слоя от изменений в результате деятельности человека требуют международного сотрудничества и действий на международном уровне и должны основываться на соответствующих научно-технических соображениях,
сознавая также необходимость проведения дальнейших исследований и систематических наблюдений для получения дополнительных научных сведений об озоновом слое и о возможности отрицательных последствиях изменения его состояния,
преисполненные решимости защитить здоровье людей и окружающую среду от неблагоприятного воздействия изменений состояния озонового слоя,

договорились о следующем:

Статья 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящей Конвенции:

1. «Озоновый слой» означает слой атмосферного озона над пограничным слоем планеты.
2. «Неблагоприятное воздействие» означает изменения в физической среде или биоте, включая изменения климата, которые имеют значительные вредные последствия для здоровья человека или для состава, восстановительной способности или продуктивности природных и регулируемых экосистем или для материалов, используемых человеком.
3. «Альтернативные технологии или оборудование» означают технологии или оборудование, использование которых позволяет уменьшить или совсем устранить выбросы веществ, оказывающих или способных оказать неблагоприятное воздействие на озоновый слой.
4. «Альтернативные вещества» означают вещества, которые уменьшают, устраняют или предупреждают неблагоприятное воздействие на озоновый слой.
5. «Стороны» с прописной буквы означают, если в тексте не указано иное, Стороны настоящей Конвенции.
6. «Региональная организация по экономической интеграции» означает организацию, образованную суверенными государствами данного региона, которая компетентна в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией или протоколами к ней, и должным образом уполномочена, в соответствии с ее внутренними процедурами, подписывать,

ратифицировать, принимать, одобрять соответствующие документы или присоединяться к ним.

7. «Протоколы» означают протоколы к настоящей Конвенции.

Статья 2. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Стороны принимают надлежащие меры в соответствии с положениями настоящей Конвенции и тех действующих протоколов, участниками которых они являются, для защиты здоровья человека и окружающей среды от неблагоприятных последствий, которые являются или могут являться результатов антропогенной деятельности, изменяющей или способной изменить состояние озонового слоя.

2. С этой целью Стороны в соответствии с имеющимися в их распоряжении средствами и со своими возможностями:

- a) сотрудничают путем проведения систематических наблюдений, исследований и на основе обмена информацией, для того чтобы глубже познать и оценить воздействие деятельности человека на озоновый слой и последствия изменения состояния озонового слоя для здоровья человека и окружающей среды;
- b) принимать надлежащие законодательные или административные меры и сотрудничают в согласовании соответствующих программных мероприятий для контролирования, ограничения, сокращения или предотвращения деятельности человека, подпадающей под их юрисдикцию или контроль, если будет обнаружено, что эта деятельность оказывает или может оказать неблагоприятное влияние, изменяя или создавая возможность изменения состояния озонового слоя;
- c) сотрудничают в разработке согласованных мер, процедур и стандартов для выполнения настоящей Конвенции в целях принятия протоколов и приложений;
- d) сотрудничают с компетентными международными органами в целях эффективного выполнения настоящей Конвенции и протоколов, участниками которых они являются.

3. Положения настоящей Конвенции никоим образом не затрагивают права Сторон принимать в соответствии с международным правом внутригосударственные меры в дополнение к мерам, предусмотренным в пунктах 1 и 2 выше; они не затрагивают также дополнительных внутригосударственных мер, уже принятых Сторонами, при условии, что такие меры совместимы с их обязательствами в рамках настоящей Конвенции.

4. Применение настоящей статьи основывается на соответствующих научно-технических соображениях.

Статья 3. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

1. Стороны обязуются в соответствующем порядке организовать исследования и научные оценки и сотрудничать непосредственно или через компетентные международные органы в их проведении по следующим вопросам:

- a) физические и химические процессы, которые могут влиять на озоновый слой;

- b) влияние на здоровье человека и другие биологические последствия, вызываемые изменениями состояния озонового слоя, особенно изменениями ультрафиолетового солнечного излучения, влияющего на живые организмы (УФ-Б);
- c) влияние изменений состояния озонового слоя на климат;
- d) воздействие любых изменений состояния озонового слоя и любого последующего изменения интенсивности УФ-Б излучения на природные и искусственные материалы, используемые человеком;
- e) вещества, практика работы, процессы и виды деятельности, которые могут влиять на озоновый слой, и их кумулятивное воздействие;
- f) альтернативные вещества и технологии;
- g) соответствующие социально-экономические вопросы; а также по другим вопросам, подробно рассматриваемым в приложениях I и II.

2. Стороны обязуются сами или через компетентные международные органы с полным учетом национального законодательства и такого рода деятельности, проводимой как на национальном, так и на международном уровнях, содействовать проведению или проводить совместные или взаимодополняющие программы систематических наблюдений за состоянием озонового слоя и другими соответствующими параметрами, как это предусмотрено в приложении I.

3. Стороны обязуются сотрудничать непосредственно или через компетентные международные органы в обеспечении сбора, проверки и регулярной и своевременной передачи данных научных исследований и наблюдений через соответствующие международные центры данных.

Статья 4. СОТРУДНИЧЕСТВО В ПРАВОВОЙ И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ОБЛАСТЯХ

1. Стороны содействуют и благоприятствуют обмену научно-технической, социально-экономической, коммерческой и правовой информацией, имеющей отношение к настоящей Конвенции, в соответствии с более подробными положениями, содержащимися в приложении II. Такая информация предоставляется органам, о которых договорятся Стороны. Любой такой орган, получающий информацию, которую поставляющая сторона считает конфиденциальной, гарантирует неразглашение такой информации и обобщает ее таким образом, чтобы сохранить ее конфиденциальный характер до того, как она будет предоставлена в распоряжение всех Сторон.

2. Стороны сотрудничают в соответствии с их национальными законами, нормами и практикой и с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран в содействии, непосредственно или через компетентные международные органы, развитию и передаче технологии и знаний. Такое сотрудничество осуществляется, в частности, путем:

- a) облегчения приобретения альтернативных технологий другими Сторонами;
- b) предоставления им информации об альтернативных технологиях и оборудовании и соответствующих инструкций или руководств;
- c) поставки необходимого оборудования и аппаратуры для проведения исследований и систематических наблюдений;

d) соответствующей подготовки научно-технических кадров.*

Статья 5. ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ

Стороны через секретариат передают Конференции Сторон, учрежденной на основе статьи 6, информацию о мерах, принимаемых ими по осуществлению настоящей Конвенции и протоколов, участниками которых они являются, в такой форме и с такой периодичностью, какие будут установлены на совещаниях сторон соответствующих договорных документов.**.

Статья 6. КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон. Первое совещание Конференции Сторон созывается назначенным на временной основе в соответствии со статьей 7 секретариатом не позднее чем через год после вступления в силу настоящей Конвенции. В дальнейшем очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую установит Конференция на первом совещании.

2. Внеочередные совещания Конференции Сторон созываются тогда, когда Конференция сочтет это необходимым, или по письменной просьбе одной из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после ее направления секретариатом Сторонам эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

3. Конференция Сторон консенсусом согласовывает и принимает правила процедуры и финансовые правила как свои, так и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата.***

Конференция Сторон в решении II/10 своего второго Совещания постановила:

- a) просить секретариат как можно скорее представить всем Сторонам утвержденные и проверенные счета Полевого фонда Венской конвенции в отношении расходов в рамках Фонда за 1990 финансовый год;
- b) просить секретариат представить Сторонам утвержденные и проверенные счета Временного секретариата по озону за 1989 год;
- c) представлять утвержденные и проверенные счета за последующие годы до начала очередных совещаний Сторон;
- d) подчеркнуть, что расходы в связи с выполнением рекомендаций Бюро должны покрываться либо в рамках бюджета, утвержденного Сторонами на данный год, либо за счет других дополнительных взносов, предназначенных для покрытия этих расходов;
- e) подчеркнуть важность недопущения роста уже утвержденных бюджетов в те годы, к которым они относятся;
- f) продлить срок действия Целевого фонда Венской конвенции об охране озонового слоя с 31 марта 1993 года до 31 марта 1995 года;
- g) настоятельно призвать Стороны безотлагательно выплатить не уплаченные ими взносы за 1990 и 1991 годы, а также своевременно и полностью выплачивать свои будущие взносы в соответствии с кругом ведения и формулой взносов, содержащихся в приложении II доклада второго Совещания Конференции Сторон;
- h) отметить, что пересмотренный бюджет на 1991 год был увеличен до 813 690 долл. США, что соответствует средствам, имеющимся в распоряжении

секретариата с учетом выплаченных и объявленных взносов за 1990 и 1991 годы за вычетом расходов, произведенных в 1990 году;

i) утвердить окончательный бюджет на 1992 год в размере 351 430 долл. США и на 1993 год в размере 877 445 долл. США, как это показано в приложении I к докладу второго Совещания Конференции Сторон.

4. Конференция Сторон постоянно следит за выполнением настоящей Конвенции и, кроме того:

- a) устанавливает форму и периодичность передачи информации, которая должна представляться в соответствии со статьей 5, и рассматривает такую информацию, а также доклады, представляемые любым вспомогательным органом;
- b) проводит обзор научной информации о состоянии озонового слоя, о его возможном изменении и о возможных последствиях любого такого изменения; ****
- c) содействует в соответствии со статьей 2 согласованию соответствующей политики, стратегий и мер в целях сведения к минимуму выброса веществ, вызывающих или способных вызвать изменения состояния озонового слоя, и выносит рекомендации по любым другим мерам, относящимся к настоящей Конвенции;
- d) принимает в соответствии со статьями 3 и 4 программы исследований, систематических наблюдений, научно-технического сотрудничества, обмена информацией и передачи технологии и знаний; *****

Конференция Сторон в решении 5 своего первого Совещания постановила сотрудничать в целях расширения возможностей развивающихся стран по содействию исследованиям в области озонового слоя. Эта задача может быть облегчена благодаря организации семинаров и выявлению тех институтов в развитых странах, которые могут сотрудничать с соответствующими научными учреждениями в развивающихся странах. Необходимо также предпринять усилия по выявлению тех финансовых учреждений, которые могли бы оказать содействие в развитии научного потенциала развивающихся стран.

Конференция Сторон в решении II/7 своего второго Совещания постановила предложить секретариату обратиться к Сторонам с просьбой о представлении более полной информации, касающейся выполнения решения 5 первого Совещания Конференции Сторон Венской конвенции, а также предложить секретариату Венской конвенции представить информацию об осуществляемых региональных мероприятиях.

Конференция Сторон в решении II/9 своего второго Совещания постановила просить Стороны Венской конвенции в срочном порядке путем двусторонних и многосторонних взносов содействовать расширению сети станций по наблюдению за озоновым слоем, в частности их созданию на территории заинтересованных развивающихся стран в местах, выбранных на основе общепризнанных научных критериев, и, помимо всего прочего, просить:

- a) ВМО и ЮНЕП постоянно информировать Стороны о конкретных потребностях сети, которые могли бы быть удовлетворены за счет двустороннего или многостороннего сотрудничества;
- b) развитые страны производить добровольные взносы в Специальный фонд экологического мониторинга ВМО для GO(3)OS;
- c) развивающиеся страны уделять вопросам мониторинга озонового слоя первоочередное внимание в их запросах в отношении двусторонней и

многосторонней помощи в контексте Глобальной системы наблюдения за озоновым слоем.

- e) по мере необходимости рассматривает и принимает поправки к настоящей Конвенции и приложениям к ней в соответствии со статьями 9 и 10;
- f) рассматривает поправки к любому протоколу, а также любым приложениям к нему и, при наличии соответствующего решения, рекомендует сторонам таких протоколов принять их[†];
- g) по мере необходимости рассматривает и принимает дополнительные приложения к настоящей Конвенции в соответствии со статьей 10;
- h) по мере необходимости рассматривает и принимает протоколы в соответствии со статьей 8;
- i) учреждает такие вспомогательные органы, какие представляются необходимыми для осуществления настоящей Конвенции^{††};

Конференция Сторон в решении II/4 второго Совещания постановила:

принять к сведению результаты первого совещания руководителей исследований по озону (Глобальное исследование ВМО по озону и проект мониторинга, доклад №.23) и в соответствии с рекомендациями этого совещания:

- a) рекомендовать и далее расширять сотрудничество с ВМО в области координации исследований и систематических наблюдений;
- b) просить Стороны Конвенции определить пути и способы оказания помощи, особенно развивающимся странам, в области подготовки научных и технических кадров для наблюдения за озоновым слоем и проведения исследований, а также в других соответствующих областях;
- c) рекомендовать ВМО продолжать осуществлять общее руководство и предоставлять инфраструктуру в целях обеспечения эксплуатации и стандартизации существующих станций GO(3)OS, а также получения от них данных и их анализа и стремиться к расширению сети таких станций в целях более полного охвата полярных и тропических регионов;
- d) просить секретариат продолжать в рамках Конвенции сбор информации об исследовательской деятельности на национальном уровне и обеспечить ее широкое распространение;
- e) напомнить о решении 6 a) ii) первого Совещания Конференции Сторон Венской конвенции, которое просило о том, чтобы совещания руководителей исследований по озону проводились с участием:
 - i) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области атмосферы; и
 - ii) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области здравоохранения и экологических последствий изменений озонового слоя; и просить ВМО в сотрудничестве с ЮНЕП и впредь обеспечивать проведение совещаний руководителей исследований по озону, связанных с Венской конвенцией, а также принимать меры к обеспечению тесного сотрудничества с такими совещаниями групп по научной оценке, созданных в соответствии с Монреальским протоколом, в связи с чем председателям таких групп должны направляться приглашения участвовать в совещаниях руководителей научных исследований по озону;
- f) просить Стороны принять к сведению все рекомендации, содержащиеся в докладе о совещаниях руководителей исследований по озону, а также просить руководителей исследований по озону определить в своем следующем докладе приоритетность таких рекомендаций.

- j) пользуется по мере надобности услугами компетентных международных органов и научных комитетов, в частности Всемирной метеорологической организации и Всемирной организации здравоохранения, а также Координационного комитета по озоновому слою, в области научных исследований, систематических наблюдений и других видов деятельности, связанных с целями настоящей Конвенции, и надлежащим образом использует информацию, получаемую от таких органов и комитетов;
- k) рассматривает и принимает любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции^{†††}.

Конференция Сторон в решении 10 своего первого Совещания постановила, что государствам, не являющимся Сторонами, и Сторонам, не делающим взносы в Целевой фонд, предлагается вносить в Целевой фонд добровольные взносы.

5. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, не являющееся Стороной настоящей Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон наблюдателями. Любые органы или учреждения, национальные или международные правительственные или неправительственные, обладающие компенсацией в областях, относящихся к защите озонового слоя, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещании Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

Статья 7. СЕКРЕТАРИАТ

1. На секретариат возлагаются следующие функции:

- a) организация и обслуживание совещаний, как это предусмотрено в статьях 6, 8, 9 и 10;
- b) подготовка и передача докладов, основанных на информации, получаемой согласно статьям 4 и 5, а также на информации, получаемой в результате работы совещаний вспомогательных органов, учрежденных согласно статье 6^{††††};
- c) выполнение функций, возлагаемых на него любыми протоколами;
- d) подготовка докладов о его деятельности по выполнению своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией и представление их Конференции Сторон;
- e) обеспечение необходимой координации деятельности с другими соответствующими международными органами и, в частности, заключение таких административных и договорных соглашений, какие могут потребоваться для эффективного выполнения его функций;
- f) выполнение таких других функций, какие могут быть определены Конференцией Сторон.

2. Функции секретариата будут выполняться временно Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде вплоть до завершения первого очередного совещания Конференции Сторон, созванного во исполнение статьи 6. На своем первом очередном совещании Конференция Сторон учреждает секретариат из числа тех существующих компетентных международных организаций, которые выразили готовность выполнять функции секретариата в соответствии с настоящей Конвенцией. ^{†††††}

Статья 8. ПРИНЯТИЕ ПРОТОКОЛОВ

1. Конференция Сторон может принимать на совещаниях протоколы в соответствии со статьей 2^{*}.
2. Текст любого предлагаемого протокола передается Сторонам секретариатом по меньшей мере за шесть месяцев до проведения такого совещания.

Статья 9. ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ ИЛИ ПРОТОКОЛАМ

1. Любая из Сторон может предлагать поправки к настоящей Конвенции или любому протоколу. В таких поправках должным образом учитываются, в частности, соответствующие научно-технические соображения. ^{**}
2. Поправки к настоящей Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Поправки к любому протоколу принимаются на совещании Сторон соответствующего протокола. Текст любой предлагается поправки к настоящей Конвенции или любому протоколу, если в этом протоколе не предусмотрено иное, сообщается секретариатом Сторонам не позднее, чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором ее предлагается принять. Секретариат сообщает также текст предлагаемых поправок подписавшим настоящую Конвенцию странам для их сведения.
3. Стороны прилагают все усилия к достижению согласия в отношении принятия любой предлагаемой поправки к настоящей Конвенции путем консенсуса. Если исчерпаны все средства для достижения консенсуса, а согласия не достигнуто, то в качестве последней меры поправка принимается большинством в три четверти голосов сторон Конвенции, присутствующих на совещании и участвующих в голосовании, и представляется Депозитарием всем Сторонам для ратификации, одобрения или принятия.
4. Процедура, упомянутая в пункте 3 выше, принимается к поправкам к любому протоколу, за исключением тех случаев, когда для их принятия достаточно большинства в две трети голосов присутствующих на совещании и участвующих в голосовании сторон этого протокола.
5. Депозитарию направляются письменные уведомления о ратификации, одобрении или принятии поправок. Поправки, принятые в соответствии с пунктом 3 или 4 выше, вступают в силу для тех Сторон, которые приняли их, на девятый день после получения Депозитарием уведомления об их ратификации, одобрении или принятии по меньшей мере тремя четвертями Сторон настоящей Конвенции или по меньшей мере двумя третями Сторон данного протокола, если только в этом протоколе не предусмотрено иное. В дальнейшем для любой другой Стороны поправки вступают в силу на девятый день после сдачи данной Стороной на хранение документа о ратификации, одобрении или принятии этих поправок.
6. Для целей настоящей статьи под термином «Стороны, присутствующие и участвующие в голосовании» имеются в виду Стороны, присутствующие и голосующие «за» или «против».

Статья 10. ПРИНЯТИЕ ПРИЛОЖЕНИЙ И ВНЕСЕНИЕ В НИХ ПОПРАВОК

1. Приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу составляют, соответственно, неотъемлемую часть настоящей Конвенции или этого протокола, и если прямо не предусматривается иного, то ссылка на настоящую Конвенцию или на протоколы к ней представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ним. Такие приложения ограничиваются научными, техническими и административными вопросами.

2. Если каким-либо протоколом не предусматривается иных положений в отношении приложений к нему, то применяется следующая процедура предложения, принятия и вступления в силу дополнительных приложений к настоящей Конвенции или приложений к протоколу:

а) приложения к настоящей Конвенции предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, установленной в пунктах 2 и 3 статьи 9, а приложения к любому протоколу предлагаются и принимаются согласно процедуре, установленной в пунктах 2 и 4 статьи 9;

б) любая Сторона, не считающая возможным одобрить дополнительное приложение к настоящей Конвенции или приложение к любому протоколу, участником которого она является, уведомляет об этом Депозитария в письменной форме в течение шести месяцев со дня направления Депозитарием сообщения о принятии. Депозитарий незамедлительно уведомляет все Стороны о любом таком полученном им уведомлении. Сторона может в любое время заменить ранее направленное заявление о возражении заявлением о принятии, после чего приложения вступают в силу для данной Стороны;

с) по истечении шести месяцев со дня рассылки сообщения Депозитарием приложение вступает в силу для всех тех Сторон настоящей Конвенции или любого из соответствующих протоколов, которые не представили уведомления в соответствии с положениями подпункта б) выше.

3. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к настоящей Конвенции или к любому протоколу регулируются процедурой, аналогичной той, которая установлена для приложения, принятия и вступления в силу приложений к Конвенции или предложений к протоколам. В приложениях и поправках к ним должным образом учитываются, в частности, соответствующие научно-технические соображения.

4. Если дополнительное приложение или поправка к приложению связаны с внесением поправки в настоящую Конвенцию или протокол, то это дополнительное приложение или приложение с внесенными в него поправками вступает в силу лишь после вступления в силу поправки к настоящей Конвенции или к соответствующему протоколу.

Статья 11. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

1. В случае спора между Сторонами относительно толкования или применения настоящей Конвенции заинтересованные стороны стремятся к его урегулированию путем переговоров.

2. Если заинтересованные стороны не могут достичь согласия путем переговоров, они могут совместно прибегнуть к добрым услугам третьей стороны или обратиться к ней с просьбой о посредничестве.

3. При ратификации, принятии, одобрении настоящей Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого государство или региональная организация экономической интеграции могут направить Депозитарию письменное заявление о том, что в отношении спора, который не был разрешен в соответствии с положением пункта 1 или пункта 2 выше, они признают одно или оба из следующих средств урегулирования спора как обязательные:

- а) арбитраж в соответствии с процедурами, которые будут установлены Конференцией Сторон на ее первом очередном совещании^{***};
- б) передача спора в Международный Суд.

4. Если стороны не приняли, в соответствии с пунктом 3 выше, одну и ту же или любую из процедур, то спор передается на урегулирование путем согласительной процедуры в соответствии с пунктом 5 ниже, если стороны не договорились об ином.

5. По просьбе одной из сторон спора создается согласительная комиссия. Комиссия состоит из равного числа членов, назначаемых каждой заинтересованной стороной, и председателя, выбранного совместно членами, назначенными каждой стороной. Комиссия выносит окончательное решение, имеющее рекомендательный характер, которое стороны добросовестно учитывают.

6. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого протокола, если в этом протоколе не предусматривается иное.

Статья 12. ПОДПИСАНИЕ

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами и региональными организациями экономической интеграции в Федеральном министерстве иностранных дел Австрийской Республики в Вене с 22 марта 1985 года по 21 сентября 1985 года и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 22 сентября 1985 года по 21 марта 1986 года.

Статья 13. РАТИФИКАЦИЯ, ПРИНЯТИЕ ИЛИ ОДОБРЕНИЕ

1. Настоящая Конвенция и любой протокол подлежат ратификации, принятию или одобрению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Документы о ратификации, принятии или одобрении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая организация, указанная в пункте 1 выше, которая становится Стороной Конвенции или любого протокола, и при этом ни одно ее государство-член не является такой Стороной, будет связана всеми обязательствами, вытекающими из Конвенции или протокола, соответственно. В случае, когда одно или более государств-членов такой организации являются Сторонами Конвенции или соответствующего протокола, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении их соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих из

Конвенции или протокола, соответственно. В таких случаях организация и государства-члены не могут осуществлять параллельно права, вытекающие из Конвенции или соответствующего протокола.

3. В своих документах о ратификации, принятии или одобрении организации, указанные в пункте 1 выше, заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

Статья 14. ПРИСОЕДИНЕНИЕ

1. Настоящая Конвенция и любой протокол открыты для присоединения государств и региональных организаций экономической интеграции с даты прекращения подписания Конвенции или соответствующего протокола. Документы о присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. В своих документах о присоединении организации, указанные в пункте 1 выше, заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

3. Положения пункта 2 статьи 13 применяются к региональным организациям экономической интеграции, которые присоединяются к настоящей Конвенции или любому протоколу.

Статья 15. ПРАВО ГОЛОСА

1. Каждая Сторона Конвенции или любого протокола имеет один голос.

2. За исключением положения, предусмотренного в пункте 1 выше, региональные организации экономической интеграции в вопросах, входящих в их компетенцию, осуществляют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами Конвенции или соответствующего протокола. Указанные организации теряют свое право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

Статья 16. СВЯЗЬ МЕЖДУ КОНВЕНЦИЕЙ И ПРОТОКОЛАМИ К НЕЙ

1. Государство или региональная организация экономической интеграции могут стать сторонами какого-либо протокола лишь в том случае, если они являются или становятся в то же время Сторонами Конвенции. 2. Решения, касающиеся любого протокола, принимаются только сторонами соответствующего протокола.

Статья 17. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение двадцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Любой протокол, если в этом протоколе не предусматривается иное, вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение одиннадцатого документа о ратификации, принятии или одобрении данного протокола или о присоединении к нему.

3. Для каждой Стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение такой Стороной документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

4. Любой протокол, если в таком протоколе не предусматривается иное, вступает в силу для стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет этот протокол или присоединяется к нему после его вступления в силу согласно пункту 2 выше, на девяностый день после даты сдачи на хранение этой стороной своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в день, когда Конвенция вступает в силу для этой Стороны, в зависимости от того, какой из этих дней наступит позднее.

5. Для целей пунктов 1 и 2 выше любой документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

Статья 18. ОГОВОРКИ

Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

Статья 19. ВЫХОД

1. В любое время по истечении четырех лет со дня вступления настоящей Конвенции в силу для данной Стороны эта Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. За исключением случаев, предусмотренных в каком-либо протоколе, в любое время по истечении четырех лет со дня вступления такого протокола в силу для данной стороны эта сторона может выйти из протокола, направив письменное уведомление Депозитарию.

3. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года со дня получения уведомления Депозитарием или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

4. Любая Сторона, которая выходит из настоящей Конвенции, считается также вышедшей из любого протокола, стороной которого она является.

Статья 20. ДЕПОЗИТАРИЙ

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выполняет функции Депозитария настоящей Конвенции и любых протоколов.

2. Депозитарий информирует Стороны, в частности, о:

- a) подписании настоящей Конвенции и любого протокола и сдаче на хранение документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении в соответствии со статьями 13 и 14;
- b) дате вступления в силу Конвенции и любого протокола в соответствии со статьей 17;
- c) уведомлениях о выходе: сделанных в соответствии со статьей 19;
- d) принятых поправках к Конвенции и любому протоколу, их принятии сторонами и датах их вступления в силу в соответствии со статьей 9;
- e) всех сообщениях, касающихся принятия и одобрения приложений и поправок к ним в соответствии со статьей 10;
- f) уведомления региональных организаций экономической интеграции о пределах их компетенции в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией и любыми протоколами и поправками к ним;
- g) заявления, сделанных в соответствии с пунктом 3 статьи 11.

Статья 21. АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Вене в 22-й день марта 1985 года

Приложение I

ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

1. Стороны Конвенции признают, что главными научными проблемами являются:

- a) изменение озонового слоя, которое может иметь результатом изменение интенсивности солнечного ультрафиолетового излучения (УФ-Б), влияющего на живые организмы и достигающего поверхности Земли, и возможные последствия для здоровья человека, организмов, экосистем и материалов, используемых человеком;
- b) изменение вертикального профиля озона, которое может нарушить температурную структуру атмосферы, и возможные последствия для погоды и климата.

2. Стороны Конвенции в соответствии со статьей 3 сотрудничают в проведении исследований и систематических наблюдений и в разработке рекомендаций о дальнейших исследованиях и наблюдениях в таких областях, как:

- a) Исследование физики и химии атмосферы
 - i) комплексные теоретические модели: дальнейшая разработка моделей взаимодействия радиационных, динамических и химических процессов; изучение одновременного воздействия на атмосферный озон различных созданных человеком и природных веществ; интерпретация данных телеметрических

измерений, полученных со спутников и наземных установок; оценка динамики атмосферных и геофизических параметров и разработка методов определения причин изменения этих параметров;

ii) лабораторные измерения: коэффициентов изменений, сечений поглощения и механизмов тропосферных и стратосферных химических и фотохимических процессов; данные спектроскопии для подкрепления полевых измерений во всех соответствующих участках спектра;

iii) полевые измерения: изучение концентрации и потоков основных исходных газов как естественного, так и антропогенного происхождения; изучение динамики атмосферных процессов; одновременные измерения фотохимически родственных объектов исследования ниже границы земной атмосферы с использованием датчиков *in-situ* и приборов дистанционного зондирования; интеркалибровка различных датчиков, включая принятие согласованных корреляционных мер в отношении спутниковой аппаратуры; получение трехмерных изображений основных атмосферных микрокомпонентов, спектрального потока солнечной радиации и метеорологических параметров;

iv) разработка приборов, включая спутниковые и неспутниковые датчики для измерения атмосферных микрокомпонентов, потока солнечной радиации и метеорологических параметров;

b) Исследование влияния изменений озонового слоя на здоровье человека, биосферу и процессы фоторазложения

i) связь между воздействием на человека солнечной радиации видимого и ультрафиолетового спектра и а) развитием как немеланомного, так и меланомного рака кожи и б) последствиями для иммунной системы;

ii) воздействие УФ-Б излучения, в том числе в зависимости от длины волны а) на сельскохозяйственные культуры, леса и другие экосистемы суши и б) на пищевую сеть водных экосистем и рыболовство, а также возможное торможение выделения кислорода морским фитопланктоном;

iii) механизмы воздействия УФ-Б излучения на биологические вещества, виды и экосистемы, включая связь между дозой, мощностью дозы и реакцией; фоторепарация, адаптация и защита;

iv) выявление возможности взаимодействия зон с различной длиной волны путем изучения биологических спектров действия и спектральной реакции на полихроматическое облучение;

v) воздействие УФ-Б излучения на чувствительность и активность биологических видов, играющих важную роль в балансе биосферы; на такие первичные природные процессы, как фотосинтез и биосинтез;

vi) воздействие УФ-Б излучения на фоторазложение загрязняющих веществ, сельскохозяйственных химикатов и других материалов.

c) Исследование воздействия на климат

i) теоретические исследования и наблюдения за радиационным эффектом озона и других микроэлементов и влиянием на климатические параметры, такие как температура поверхности суши и океанов, структура осадков, обмен между тропосферой и стратосферой;

ii) исследование влияния таких изменений климата на различные виды человеческой деятельности;

d) Систематические наблюдения за:

i) состоянием озонового слоя (пространственная и временная изменчивость общего содержания и вертикального профиля озона) путем окончательного введения в строй глобальной системы наблюдения за озоновым слоем, базирующейся на интеграции спутниковых и наземных систем наблюдения;

- ii) тропосферной и стратосферной концентрацией исходных газов на содержание в них NO_x , NO_x и ClO_x , а также углеродистых соединений;
- iii) температурой от земной поверхности до мезосферы с использованием как наземных, так и спутниковых систем;
- iv) волновым составом потока солнечной радиации, достигающего земной атмосферы, и за тепловым излучением, покидающим ее, с использованием данных со спутников;
- v) волновым составом потока солнечной радиации, достигающего земной поверхности в ультрафиолетовой части спектра и влияющего на живые организмы (УФ-Б);
- vi) свойствами и распределением аэрозолей в слое от земной поверхности до мезосферы с использованием наземных, самолетных и спутниковых систем наблюдения;
- vii) переменными, имеющими большое значение для климатологии, на основе осуществления программ высококачественных метеорологических поверхностных измерений;
- viii) микроэлементами, температурой, потоком солнечной радиации и аэрозолями, используя более совершенные методы анализа глобальных данных.

3. Стороны Конвенции сотрудничают в поощрении надлежащей научно-технической подготовки, необходимой для участия в исследованиях и систематических наблюдениях, указанных в настоящем приложении, учитывая особые потребности развивающихся стран. Особое внимание следует уделить интеркалибровке приборов и согласованию методов наблюдения для получения сопоставимых или систематизированных рядов научных данных.

4. Считается, что следующие химические вещества природного или антропогенного происхождения, которые перечислены в произвольном порядке, могут изменять химические и физические свойства озонового слоя.

a) Углеродистые соединения

i) Окись углерода (CO)

Окись углерода имеет важные естественные и антропогенные источники и, как полагают, играет значительную непосредственную роль в фотохимических процессах тропосферы и косвенную роль в фотохимических процессах стратосферы.

ii) Двуокись углерода (CO_2)

Двуокись углерода имеет важные естественные и антропогенные источники и влияет на стратосферный озон путем воздействия на тепловую структуру атмосферы.

iii) Метан (CH_4)

Метан имеет как естественные, так и антропогенные источники и влияет как на тропосферный, так и на стратосферный озон.

iv) Неметановые виды углеводородов

Неметановые виды углеводородов состоят из большого числа химических веществ, имеют как естественные, так и антропогенные источники и играют прямую роль в фотохимических процессах тропосферы и косвенную роль в фотохимических процессах стратосферы.

b) Азотсодержащие вещества (N_2O)

i) Преобладающие источники N_2O являются естественными по характеру, однако их антропогенное влияние приобретает все большее значение. Закись азота —

основной источник стратосферных NO_x , которые играют ключевую роль в регулировании количества стратосферного озона;

ii) Окиси азота (NO_x)

Наземные источники NO_x играют важную непосредственную роль лишь в фотохимических процессах тропосферы, а косвенную роль — в фотохимии стратосферы, причем ввод NO_x вблизи тропопаузы может непосредственно привести к изменениям озона в верхних слоях тропосферы и стратосферы.

c) Хлорсодержащие вещества

i) Полностью галоидированные алканы, например CCl_4 , CFCl_3 , (ХФУ-11), CF_2Cl_2 (ХФУ-12), $\text{C}_2\text{F}_3\text{Cl}_3$ (ХФУ-113), $\text{C}_2\text{F}_4\text{Cl}_2$ (ХФУ-114)

Полностью галоидированные алканы имеют антропогенную природу и действуют в качестве источника $\text{ClO}(x)$, который играет ключевую роль в фотохимии озона, главным образом на высоте 30-50 км.

ii) Частично галоидированные алканы, например CH_3Cl , CHF_2Cl (ХФУ-22), CH_3CCl_3 , CHFCl_2 (ХФУ-21) ^{***}

$\text{CH}(3)\text{Cl}$ выделяется естественными источниками, в то время как остальные указанные выше частично галоидированные алканы имеют антропогенное происхождение. Эти газы также выступают в качестве источника стратосферных $\text{ClO}(x)$.

d) Бромсодержащие вещества

Полностью галоидированные алканы, например CF_3Br

Эти газы имеют антропогенное происхождение и выступают в качестве источника $\text{BrO}(x)$, действие которых аналогично действию $\text{ClO}(x)$.

e) Водородсодержащие вещества

i) Водород (H_2)

Водород, выделяемый естественными и антропогенными источниками, играет незначительную роль в фотохимии стратосферы.

ii) Вода (H_2O)

Вода, источник которой является естественным, играет очень важную роль как в тропосферной, так и в стратосферной фотохимии. Локальными источниками водяного пара в стратосфере является окисление метана и, в меньшей степени, водорода.

Приложение II

ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

1. Стороны Конвенции признают, что сбор информации и обмен ею являются важными средствами осуществления целей настоящей Конвенции и залогом того, что любые меры, которые могут быть приняты, будут уместны и справедливы. Поэтому Стороны будут обмениваться научной, технической, социально-экономической, деловой, коммерческой и правовой информацией^{****}.

2. Стороны Конвенции при решении вопроса о том, какая информация подлежит сбору и обмену, должны принимать во внимание полезность информации и стоимость ее получения. Стороны признают далее, что сотрудничество, о котором говорится в настоящем приложении, должно быть совместимо с национальными законами, постановлениями и практикой в отношении патентов, торговых секретов и охраны конфиденциальной и запатентованной информации.

3. Научная информация

К ней относится информация:

- а) о научных исследованиях, планируемых и проводимых как в государственном, так и частном секторе, в целях облегчения координации научно-исследовательских программ и, таким образом, наиболее эффективного использования имеющихся национальных и международных ресурсов;
- б) о необходимых для исследований данных, касающихся выбросов;
- с) о научных результатах, опубликованных в специальной научной литературе по вопросам физики и химии земной атмосферы и ее чувствительности к изменениям, и особенно по вопросам состояния озонового слоя и последствий для здоровья человека, окружающей среды и климата изменений общего содержания или вертикального профиля озона в любой шкале времени;
- д) об оценке результатов научных исследований и рекомендациях для будущих исследований.

4. Техническая информация

К ней относится информация:

- а) о наличии и стоимости химических заменителей и альтернативных технологий, которые позволят сократить выбросы веществ, изменяющих озоновый слой, а также о связанных с этим планируемых или проводимых исследованиях;
- б) об ограничениях и любых рисках, связанных с использованием химических или других заменителей и альтернативных технологий.

5. Социально-экономическая и коммерческая информация относительно веществ, упоминаемых в приложении I

6. Правовая информация

К ней относится информация:

- а) о национальных законах, административных мерах и правовых исследованиях, касающихся охраны озонового слоя;
- б) о международных соглашениях, включая двусторонние соглашения, касающиеся охраны озонового слоя;
- с) о методах и условиях лицензирования и о наличии патентов, связанных с охраной озонового слоя.

Список государств, подписавших Конвенцию об охране озонового слоя в Вене 22 марта 1985 года

1. Аргентина
2. Белорусская ССР
3. Бельгия
4. Голландия
5. Греция
6. Египет
7. Италия
8. Канада
9. Мексика
10. Нидерланды

11. Норвегия
12. СССР
13. Украинская ССР
14. Швейцария
15. Швеция
16. Финляндия
17. ФРГ
18. Франция
19. Чили
20. Европейское экономическое сообщество

Приложение XXI

I. Состояние ратификации Венской конвенции об охране озонового слоя 1985 года на 31 июля 1993 года^a

	Подписание	Ратификация ⁺	Вступление
Австралия		16.9.1987 (Прис)	22.9.1988
Австрия	16.9.1985	19.8.1987 (Р)	22.9.1988
Алжир		20.10.1992 (Прис)	18.1.1993
Антигуа и Барбуда		3.12.1992 (Прис)	3.3.1993
Аргентина ⁵	22.3.1985	18.1.1990 (Р)	18.4.1990
Багамские Острова		1.4.1993 (Прис)	30.6.1993
Бангладеш		2.8.1990 (Прис)	31.10.1990
Барбадос		16.10.1992 (Прис)	14.1.1993
Бахрейн ⁷		27.4.1990 (Прис)	26.7.1990
Беларусь	22.3.1985	20.6.1986 (Прин)	22.9.1988
Бельгия	22.3.1985	17.10.1988 (Р)	15.1.1989
Бенин		1.7.1993 (Прис)	29.9.1993
Болгария		20.11.1990 (Прис)	18.2.1991
Ботсвана		4.12.1991 (Прис)	2.3.1992
Бразилия		19.3.1990 (Прис)	17.6.1990
Бруней-Даруссалам		26.7.1990 (Прис)	24.10.1990
Буркина-Фасо	12.12.1985	30.3.1989 (Р)	28.6.1989
Венгрия		4.5.1988 (Прис)	22.9.1988
Венесуэла		1.9.1988 (Прис)	29.11.1988
Гамбия		25.7.1990 (Прис)	23.10.1990
Гана		24.7.1989 (Р)	22.10.1989
Гватемала		11.9.1987 (Прис)	22.9.1988
Гвинея		25.6.1992 (Прис)	23.9.1992
Германия ^{1 10}	22.3.1985	30.9.1988 (Р)	29.12.1988
Гренада		31.3.1993 (Прис)	29.6.1993
Греция	22.3.1985	29.12.1988 (Р)	29.3.1989

Дания	22.3.1985	29.9.1988 (Р)	28.12.1988
Доминика		31.3.1993 (Прис)	29.6.1993
Египет	22.3.1985	9.5.1988 (Р)	22.9.1988
Замбия		24.1.1990 (Прис)	24.4.1990
Зимбабве		3.11.1992 (Прис)	1.2.1993
Израиль		30.6.1992 (Прис)	28.9.1992
Индия		18.3.1991 (Прис)	16.6.1991
Индонезия		26.6.1992 (Прис)	24.9.1992
Иордания		31.5.1989 (Прис)	30.8.1989
Иран (Исламская Республика)		3.10.1990 (Прис)	1.1.1991
Ирландия		15.9.1988 (Прис)	14.12.1988
Исландия		29.8.1989 (Прис)	27.11.1989
Испания		25.7.1988 (Прис)	23.10.1988
Италия	22.3.1985	19.9.1988 (Р)	18.12.1988
Камерун		30.8.1989 (Прис)	28.11.1989
Канада	22.3.1985	4.6.1986 (Р)	22.9.1988
Кения		9.11.1988 (Прис)	7.2.1989
Кипр		28.5.1992 (Прис)	26.8.1992
Кирибати		7.1.1993 (Прис)	7.4.1993
Китай		11.9.1989 (Прис)	10.12.1989
Колумбия		16.7.1990 (Прис)	14.10.1990
Коста-Рика		30.7.1991 (Прис)	28.10.1991
Кот-д'Ивуар		5.4.1993 (Прис)	4.7.1993
Куба		14.7.1992 (Прис)	12.10.1992
Кувейт		23.11.1992 (Прис)	21.2.1993
Ливан		30.3.1993 (Прис)	28.6.1993
Ливийская Арабская Джамахирия		11.7.1990 (Прис)	9.10.1990
Лихтенштейн		8.2.1989 (Прис)	9.5.1989
Люксембург	17.4.1985	17.10.1988 (Р)	15.1.1989
Маврикий ¹²		18.8.1992 (Прис)	16.11.1992
Малави		9.1.1991 (Прис)	9.4.1991
Малайзия		29.8.1989 (Прис)	27.11.1989
Мальдивские Острова		26.4.1988 (Прис)	22.9.1988
Мальта		15.9.1988 (Прис)	14.12.1988
Марокко			7.2.1986
Маршалловы Острова		11.3.1993 (Прис)	9.6.1993
Мексика	1.4.1985	14.9.1987 (Р)	22.9.1988
Монако		12.3.1993 (Прис)	10.6.1993
Нигер		9.10.1992 (Прис)	7.1.1993

Нигерия		31.10.1988 (Прис)	29.1.1989
Нидерланды ²	22.3.1985	19.9.1988 (Прис)	18.12.1988
Никарагуа		5.3.1993 (Прис)	3.6.1993
Новая Зеландия ³	21.3.1986	2.6.1987 (Р)	22.9.1988
Норвегия	22.3.1985	23.9.1986 (Р)	22.9.1988
Объединенная Республика Танзания		7.4.1993 (Прис)	2.7.1993
Объединенные Арабские Эмираты		22.12.1989 (Прис)	22.3.1990
Пакистан		18.12.1992 (Прис)	18.3.1993
Панама		13.2.1989 (Прис)	14.5.1989
Папуа-Новая Гвинея		27.10.1992 (Прис)	25.1.1993
Парагвай		3.12.1992 (Прис)	3.3.1993
Перу	22.3.1985	7.4.1989 (Р)	6.7.1989
Польша		13.7.1990 (Прис)	11.10.1990
Португалия		17.10.1988 (Прис)	15.1.1989
Республика Корея		27.2.1992 (Прис)	27.5.1992
Российская Федерация ¹¹	22.3.1985	18.6.1986 (Прин)	22.9.1988
Румыния		27.1.1993 (Прис)	27.4.1993
Сальвадор		2.10.1992 (Прис)	31.12.1992
Самоа		21.12.1992 (Прис)	21.3.1993
Саудовская Аравия		1.3.1993 (Прис)	30.5.1993
Свазиленд		10.11.1992 (Прис)	8.2.1993
Сейшельские Острова		6.1.1993 (Прис)	6.4.1993
Сенегал		19.3.1993 (Прис)	17.6.1993
Сент-Китс и Невис		10.8.1992 (Прис)	8.11.1992
Сент-Люсия		28.7.1993 (Прис)	27.10.1993
Сингапур		5.1.1989 (Прис)	5.4.1989
Сирийская Арабская Республика		12.12.1989 (Прис)	12.3.1990
Словакия		28.5.1993 (Прав)	28.5.1993
Словения		6.7.1992 (Прав)	6.7.1992
Соединенное Королевство ^{4 8 9 13}	20.5.1985	15.5.1987 (Р)	22.9.1988
Соединенные Штаты	22.3.1985	27.8.1986 (Р)	22.9.1988
Соломоновы Острова		17.6.1993 (Прис)	15.9.1993
Судан		29.1.1993 (Прис)	29.4.1993
Гайланд		7.7.1989 (Прис)	5.10.1989
Того		25.2.1991 (Прис)	25.5.1991
Тринидад и Тобаго		28.8.1989 (Прис)	26.11.1989
Тувалу		15.7.1993 (Прис)	13.10.1993
Тунис		25.9.1989 (Прис)	24.12.1989
Турция		20.9.1991 (Прис)	19.12.1991

Уганда		24.6.1988 (Р)	23.9.1988
Узбекистан		18.5.1993 (Прис)	18.5.1993
Украина	22.3.1985	18.6.1986 (Прин)	22.9.1988
Уругвай		27.2.1989 (Прис)	28.5.1989
Фиджи		23.10.1989 (Прис)	21.1.1990
Филиппины		17.7.1991 (Прис)	15.10.1991
Финляндия	22.3.1985	26.9.1986 (Р)	22.9.1988
Франция	22.3.1985	4.12.1987 (О)	22.9.1988
Хорватия		8.10.1991 (Прав)	8.10.1991
Центральноафриканская Республика		29.3.1993 (Прис)	27.6.1993
Чад		18.5.1989 (Прис)	16.8.1989
Чили ⁶	26.3.1985	6.3.1990 (Р)	24.6.1990
Швейцария	22.3.1985	17.12.1987 (Р)	22.9.1988
Швеция	22.3.1985	26.11.1986 (Р)	22.9.1988
Шри-Ланка		15.12.1989 (Прис)	13.3.1990
Эквадор		10.4.1990 (Прис)	29.7.1990
Экваториальная Гвинея		17.8.1988 (Прис)	15.11.1988
Югославия		16.4.1990 (Прис)	15.7.1990
Южная Африка		15.1.1990 (Прис)	15.4.1990
Ямайка		31.3.1993 (Прис)	29.6.1993
Япония		30.9.1988 (Прис)	29.12.1988
ЕЭС	22.3.1985	17.10.1988 (О)	15.1.1989
Итого	28	125	

Примечания

¹ В сопроводительном письме к документу о ратификации Федеративная Республика Германия заявила о том, что данная Конвенция также применяется к Берлину (Западному) с момента ее вступления в силу для Федеральной Республики Германии.

В этой связи 23 февраля 1989 года Генеральный секретарь получил от правительства Германской Демократической Республики следующее заявление:

«Что касается применения к Берлину (Западному) принятой 22 марта 1985 года Венской конвенции об охране озонового слоя, то у Германской Демократической Республики сложилось такое понимание, что положения этой Конвенции применяются к Берлину (Западному) в соответствии с четырехсторонним соглашением от 3 сентября 1971 года, согласно которому Берлин (Западный) не является составной частью Федеративной Республики Германии и не должен управляться ею.»

² За Королевство в Европе, Нидерландские Антильские острова и остров Аруба.

³ Документ о ратификации указывает на то, что в связи особыми отношениями, существующими между Новой Зеландией и островами Кука, а также Новой Зеландией и

островам Ниуэ, между правительствами Новой Зеландии и островов Кука и между правительствами Новой Зеландии и острова Ниуэ, были проведены консультации относительно Конвенции, а также на то, что правительство островов Кука, обладающее исключительным правом на выполнение договоров на территории островов Кука, высказало просьбу относительно того, чтобы действие Конвенции распространялось на острова Кука и на то, что правительство острова Ниуэ, обладающее исключительным правом на выполнение договоров на территории острова Ниуэ, высказало просьбу относительно того, чтобы действие Конвенции распространялось на остров Ниуэ. В указанном документе оговаривается, что Конвенция, соответственно, применяется также к островам Кука и острову Ниуэ.

⁴ В документе о ратификации указывается, что Конвенция ратифицирована в отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, округа Джерси, острова Мэн, Ангильи, Бермудских островов, Британской территории в Антарктике, Британской территории в Индийском океане, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Фолклендских островов, Гибралтара, Гонконга, Монтсеррата, Питкэрна, Хендерсона, островов Дьюси и Оэно, острова Святой Елены и подчиненных территорий, острова Южная Джорджия и Южных Сандвичевых островов, островов Теркс и Кайкос и Суверенных баз Соединенного Королевства в Акротири и Декелия на острове Кипр.

⁵ Документ о ратификации был получен по следующими оговорками:

Аргентинская Республика отвергает ратификацию «Венской конвенции об охране озонового слоя», осуществленную правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 15 мая 1987 года, о которой сообщил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в уведомлении о сдаче на хранение С.N.112.1987.TREATIES-1, в отношении Мальвинских островов, острова Южная Джорджия и Южных Сандвичевых островов, а также вновь подтверждает свой суверенитет над этими островами, которые являются составной частью ее национальной территории.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюции 2065(XX), 3160(XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12 и 39/6, в которых признается наличие спора в вопросе о Мальвинских островах и обращается просьба к правительствам Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного и окончательного решения спора, а также урегулирования сохраняющихся разногласий между ними в этом вопросе, при посредничестве добрых услуг Генерального секретаря, который должен представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также приняла резолюции 40/21 и 41/40, в которых к обеим сторонам вновь обращается просьба возобновить переговоры.

Аргентинская Республика также отвергает ратификацию Конвенции, осуществленную правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении того, что Соединенное Королевство называет «Британской территорией в Антарктике».

⁶ При ратификации правительство Чили сделало следующее заявление:

Правительство Республики Чили, сдавая на хранение документ о ратификации Венской конвенции об охране озонового слоя, заявляет при этом, что оно отвергает заявление, сделанное при ратификации Конвенции, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, и заявление Аргентинской Республики, в котором высказывается возражение против заявления Соединенного Королевства, поскольку оба они затрагивают соответствующие морские юрисдикции. Правительство Чили вновь подтверждает свой суверенитет над этими территориями, включая свой суверенитет над морскими районами, как определено Верховным декретом 1,747 от 6 ноября 1940 года.

⁷ Присоединяясь к Конвенции, правительство Бахрейна сделало следующее заявление:

Присоединение к Конвенции ни в коей мере не означает признание Израиля и не является причиной для установления с ним каких-либо отношений.

⁸ 6 июля 1990 года Генеральный секретарь получил от правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии следующее возражение, касающееся оговорки, сделанных Аргентиной:

"В настоящем документе содержится оговорка, отвергающая ратификацию Конвенции Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в отношении Фолклендских островов, Южная Джорджия и Южных Сандвичевых островов, а также Британской территории в Антарктике.

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии желает заявить, что у него нет никаких сомнений относительно британского суверенитета над Фолклендскими островами, Южной Джорджией и Южными Сандвичевыми островами, а также Британской территорией в Антарктике, и соответственно своего права распространять действия договоров на эти территории. Что касается Британской территории в Антарктике, правительство Соединенного Королевства обращает внимание на положения статьи IV Договора об Антарктике от 1 декабря 1959 года, сторонами которого являются как Аргентина, так и Соединенное Королевство.

В связи с вышеизложенным правительство Соединенного Королевства отвергает оговорку Аргентины.

⁹ В соответствии с сообщением, полученным 30 августа 1990 года, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии уведомило, что действие Конвенции и Протокола распространяется на округ Гернси, за международные отношения которого отвечает правительство Соединенного Королевства.

Распространение на упомянутую территорию вступило в силу с даты получения указанного сообщения, т. е. 30 августа 1990 года.

¹⁰ 1 октября 1990 года ЮНЕП получила устное заявление от постоянного представителя Федеративной Республики Германии при ЮНЕП о том, что в результате присоединения Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии с 3 октября 1990 года оба германских государства, объединившись, стали единым суверенным государством. Со дня объединения Федеративная Республика Германия будет представлена в ООН как Германия.

Германская Демократическая Республика присоединилась к Конвенции 25 января 1989 года.

¹¹ 31 декабря 1991 года ЮНЕП получила от Постоянного Представителя Российской Федерации при ЮНЕП ноту о том, что Российская Федерация продолжает членство бывшего Союза Советских Социалистических Республик во всех конвенциях, соглашениях и других международных правовых документах, заключенных в рамках ЮНЕП или под ее эгидой.

¹² Присоединяясь к Конвенции, правительство Маврикия сделало следующее заявление:

«Республика Маврикий отвергает ратификацию Венской конвенции об охране озонового слоя, осуществленную правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 15 мая 1987 года, о которой сообщил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в уведомлении о сдаче на хранение С.N.112.1987 TREATIES-1, в отношении Британской территории в Индийском океане, а именно архипелага Чагос, а также вновь подтверждает свой суверенитет над архипелагом Чагос, который является составной частью ее национальной территории».

¹³ 27 января 1993 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получил от правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии следующее сообщение в отношении заявлений, сделанных Маврикием при присоединении к Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой:

«У правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии нет никаких сомнений относительно британского суверенитета над Британской территорией в Индийском океане и, соответственно, своего права распространять на нее действия упомянутых выше Конвенции и Протокола. Соответственно, правительство Соединенного Королевства не принимает и не рассматривает как имеющие какую-либо юридическую силу заявления, сделанные правительством Республики Маврикий.»

* Конференция Сторон в решении II/4В своего второго Совещания постановила просить Стороны Конвенции определить пути и способы оказания помощи, особенно развивающимся странам, в области подготовки научных и технических кадров для наблюдения за озоновым слоем и проведения исследований, а также в других соответствующих областях.

* Конференция Сторон в решении 2 своего первого Совещания постановила, что каждая Договаривающаяся Сторона каждые два года после вступления Конвенции в силу представляет секретариату Конвенции резюме мер, принятых ею в целях осуществления Конвенции. В соответствии с пунктом 5 [приложения II](#) к Конвенции представляемые двухгодичные доклады будут включать социально-экономическую и коммерческую информацию относительно веществ, упоминаемых в [приложении I](#).

*** Конференция Сторон в решении 1 своего первого Совещания постановила принять с учетом данных в ходе совещания разъяснений правила процедуры совещаний Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя (см. добавление XII к настоящему Руководству).

**** Конференция Сторон в решении II/5 своего второго Совещания постановила принять к сведению доклады за 1989 год четырех групп по оценке, созданных Сторонами Монреальского протокола в соответствии со статьей 6 Протокола, а также информацию о ходе работы этих групп по подготовке дополнительных докладов для рассмотрения четвертым Совещанием Сторон Монреальского протокола, которое состоится в 1992 году.

***** Конференция Сторон в решении 4 своего первого Совещания постановила, что в ходе исследований, наблюдений и передачи технологии приоритетное внимание уделяется следующим направлениям деятельности:

- a) воздействию на атмосферу потенциальных заменителей для регулирования веществ, в частности, с точки зрения и их вероятной озоноразрушающей способности их способности вызывать «парниковый эффект»;
- b) мониторингу инертных микрогазов в тропосфере и исследованию их взаимодействия;
- c) Глобальная система наблюдения за озоновым слоем должна быть расширена, в особенности в тропических районах и южном полушарии. Следует уделить особое внимание мониторингу озонового слоя в полярных районах. Государствам следует взять на себя долгосрочные обязательства в отношении такого рода программ мониторинга, в том числе в отношении выделения достаточных ресурсов, необходимых для ее эффективного функционирования;
- d) исследованию влияния на здоровье человека и биологического воздействия в результате изменения ультрафиолетового излучения у поверхности земли. Следует уделить особое внимание его воздействию на производство продовольствия в развивающихся странах и выведению таких сортов сельскохозяйственных культур, которые являются устойчивыми к повышенным уровням ультрафиолетового излучения;
- e) исследованию влияния на атмосферу других потенциальных озоноразрушающих газов, помимо регулируемых веществ, например, метилхлороформа;
- f) исследованиям социально-экономических последствий разрушения озонового слоя.

† Конференция Сторон в решении II/6 своего второго Совещания постановила принять к сведению корректировки и Поправку к Монреальскому протоколу, принятые на втором Совещании Сторон Монреальского протокола, проходившем в Лондоне 27-29 июня 1990 года; настоятельно призвать Стороны Протокола ускорить ратификацию этой Поправки; настоятельно призвать все Стороны Венской конвенции ратифицировать Монреальский протокол; и настоятельно призвать все страны, которые не ратифицировали Венскую конвенцию, Монреальский протокол и Поправку к нему, как можно скорее сделать это.

†† Конференция Сторон в решении 6 своего первого Совещания постановила:

- a) учредить следующие координационные органы в качестве вспомогательных органов Конференции Сторон в соответствии с пунктом 4i) статьи 6 Венской конвенции:
 - i) Бюро Конференции Сторон в составе должностных лиц, избираемых Конференцией;

Круг ведения Бюро будет предусматривать содействие, по мере необходимости, осуществлению от имени Сторон соответствующих подпунктов пункта 4 статьи 6 Конвенции, в частности: проведению обзора научной информации о состоянии озонового

слоя, о его возможным изменении и о возможных последствиях любого такого изменения; рассмотрению в соответствии со статьями 3 и 4 программ исследований, систематических наблюдений, научно-технического сотрудничества, обмена информацией и передачи технологии и знаний и подготовке плана таких мероприятий для рассмотрения Сторонами на их следующей Конференции, содержащего смету расходов, связанных с осуществлением предлагаемых мероприятий; рассмотрению других вопросов, стоящих на повестке дня следующей Конференции Сторон, и осуществлению обзора документов, подготовленных секретариатом для Конференции в целях облегчения работы Конференции.

Бюро Конференции Сторон будет проводить не более двух совещаний в период между двумя сессиями Конференции Сторон, причем одно из них — совместно с Совещанием руководителей исследований, о котором говорится в следующем разделе.

Расходы на проведение совещания Бюро покрываются за счет бюджета Конвенции.

- ii) Совещание с участием: а) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области атмосферы, и б) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области здравоохранения и экологических последствий изменений озонового слоя.

Это совещание осуществляет обзор проводимых национальных и международных программ исследований и мониторинга для обеспечения надлежащей координации этих программ и выявления недостатков, подлежащих исправлению.

Совещание проводится каждые два года (за шесть месяцев до Совещания Сторон) совместно с совещанием Бюро. Совещание готовит доклад, включающий рекомендации в отношении будущих исследований и более широкого сотрудничества между исследователями в развитых и развивающихся странах, для представления следующему совещанию Сторон Конвенции.

Предполагается, что руководители исследований из развитых стран будут сами покрывать свои расходы и что за счет средств бюджета секретариата будут покрываться только расходы на участие в Совещании не более десяти руководителей исследований из развивающихся стран.

- б) секретариат Конвенции в сотрудничестве с ЮНЕП и ВМО осуществляет подготовку совместного совещания Бюро и группы руководителей исследований. Совместное совещание должно проводиться совместно с совещанием Группы Исполнительного совета ВМО по проблемам загрязнения, мониторинга и исследований в области окружающей среды.

††† Конференция Сторон в решении 9 своего первого Совещания постановила следующее:

- а) учредить Целевой фонд Организации Объединенных Наций в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и Общими процедурами, регулирующими деятельность Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
- б) Целевой фонд Конвенции покрывает расходы, утвержденные Сторонами, получает взносы этих Сторон Конвенции и управляется Директором-исполнителем ЮНЕП;

- с) с этой целью Конференция просит Директора-исполнителя заручиться необходимым согласием Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Совета управляющих ЮНЕП;
- d) утвердить круг ведения Целевого фонда, который приводится в приложении III к докладу первого Совещания Конференции Сторон;
- e) взносы Сторон имеют добровольный характер и рассчитываются в соответствии с формулой, приводимой в приложении V к докладу первого Совещания;
- f) Конференция призывает все Стороны выплатить их взносы в Целевой фонд до наступления того периода, к которому они относятся;
- g) утвердить общий бюджет в объеме 790 000 долл. США на двухгодичный период 1990—1991 годов; подробная структура утвержденного бюджета приводится в приложении IV к докладу первого Совещания.

†††† Конференция Сторон в решении II/4 d) своего второго Совещания постановила просить секретариат продолжать в рамках Конвенции сбор информации об исследовательской деятельности на национальном уровне и обеспечить ее широкое распространение.

††††† Конференция Сторон в решении 8 своего первого Совещания постановила назначить ЮНЕП в качестве секретариата Конвенции.

‡ Конференция Сторон в решении 3 своего первого Совещания постановила: а) что Венская конвенция является самым оптимальным документом для согласования политики и стратегий в области исследований; и б) что Монреальский протокол является надлежащим документом для согласования политики, стратегий и мер в целях сведения к минимуму выброса веществ, вызывающих или способных вызвать изменения в состоянии озонового слоя.

‡‡ Конференция Сторон в решении II/3 своего второго Совещания постановила:

- а) предложить Сторонам Монреальского протокола просить Специальную рабочую группу по вопросам несоблюдения Монреальского протокола рассмотреть пути ускорения процедуры принятия поправок в соответствии со статьей 9 Венской конвенции;
- б) просить секретариат подготовить записку с изложением сути проблемы.

‡‡‡ Процедура арбитражного разбирательства, предусмотренная в пункте 3 а) статьи 11 Венской конвенции и принятая в решении 7 первого Совещания Конференции Сторон, имеет следующее содержание:

Статья 1

Настоящая процедура принята во исполнение положений пункта 3 а) статьи 11 Венской конвенции об охране озонового слоя. Если стороны спора не договорятся об ином, то процедура арбитражного разбирательства проводится в соответствии с излагаемыми ниже статьями 2-16.

Статья 2

Сторона-истец уведомляет секретариат о том, что стороны передают спор на арбитражное разбирательство в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Конвенции. Уведомление содержит изложение предмета арбитражного разбирательства и включает, в частности, статьи

Конвенции или Протокола, относительно толкования или применения которых возник спор. Секретариат препровождает полученную таким образом информацию всем заинтересованным Договаривающимся Сторонам Конвенции или соответствующего протокола.

Статья 3

1. При споре между двумя сторонами арбитражный суд состоит из трех членов. Каждая из сторон спора назначает одного арбитра, и два назначенных таким образом арбитра по взаимному согласию назначают третьего арбитра, выполняющего функции Председателя суда. Последний не может быть гражданином одной из сторон спора, не может иметь своим обычным местом жительства территорию одной из этих сторон, не может находиться у них на службе или в каком-либо качестве иметь отношение к этому делу.
2. При споре между более чем двумя сторонами те стороны, которые имеют общий интерес в споре, по взаимному согласию вместе назначают одного члена суда.
3. Любая вакансия заполняется согласно процедуре, предусмотренной для первоначального назначения.

Статья 4

1. Если по истечении двух месяцев после назначения второго арбитра не назначен председатель арбитражного суда, то, по просьбе сторон, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает его в течение следующих двух месяцев.
2. Если одна из сторон спора не назначает арбитра в течение двух месяцев после получения просьбы, другая сторона вправе информировать об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который назначает другого арбитра в течение следующих двух месяцев.

Статья 5

Арбитражный суд выносит свое решение в соответствии с международным правом, а также с положениями настоящей Конвенции или любых соответствующих протоколов.

Статья 6

Если только стороны спора не договорились об ином, арбитражный суд разрабатывает свои собственные правила процедуры, дающие каждой стороне полную возможность быть выслушанной или изложить свое дело.

Статья 7

Стороны спора содействуют работе арбитражного суда и, в частности, используют все имеющиеся в их распоряжении возможности:

- a) предоставляют ему все относящиеся к делу документы и информацию и обеспечивают соответствующие условия; и
- b) в случае необходимости дают ему возможность вызвать свидетелей или экспертов и ознакомиться с их показаниями.

Статья 7-бис

Стороны и арбитры обязаны обеспечивать конфиденциальность любой информации, которую они получают в конфиденциальном порядке в ходе разбирательства арбитражного суда.

Статья 8

Если только арбитражный суд не примет иного решения исходя из конкретных обстоятельств дела, судебные расходы делятся поровну между сторонами спора. Суд регистрирует все свои расходы и представляет сторонам окончательный отчет об этих расходах.

Статья 9

Любая Договаривающаяся Сторона, имеющая в предмете спора интерес правового характера, который может быть ущемлен решением по делу, имеет право с согласия суда выступить на суде.

Статья 10

Суд может заслушивать и принимать решения по встречным искам, вытекающим непосредственно из предмета спора.

Статья 11

Решения арбитражного суда по процедурным вопросам и вопросам существа принимаются большинством голосов его членов.

Статья 12

Если одна из сторон спора не является в арбитражный суд или не может выступить с защитой по своему делу, другая сторона может просить суд продолжить слушание и вынести свое окончательное решение. Отсутствие одной стороны или невозможность ее выступить с защитой по своему делу не является препятствием для разбирательства. До вынесения своего окончательного решения арбитражный суд должен убедиться в том, что иск фактически и юридически хорошо обоснован.

Статья 13

Суд выносит свое окончательное решение в течение пяти месяцев после даты своего окончательного учреждения, если только он не сочтет необходимым продлить этот срок на период, не превышающий пяти месяцев.

Статья 14

Окончательное решение арбитражного суда ограничивается предметом спора и сопровождается объяснением лежащих в его основе причин. Оно содержит имена членов, которые участвовали в его принятии, и дату принятия окончательного решения. Любой член суда может приложить особое мнение, или мнение, расходящееся с окончательным решением.

Статья 15

Окончательное решение обжалованию не подлежит, если только стороны спора не договорились заранее о процедуре обжалования. Решение является обязательным для сторон спора.

Статья 16

Спор, который может возникнуть между сторонами спора относительно толкования или выполнения окончательного решения суда, может быть передан любой из сторон в арбитражный суд, который вынес это решение.

**** Конференция Сторон в решении II/2 с) своего второго Совещания постановила принять к сведению рекомендацию совещания руководителей исследований по озону о включении в перечень веществ, содержащийся в приложении I к Венской конвенции, гидрофторуглеродов.

**** Конференция Сторон в решении II/2 своего второго Совещания постановила:

- a) отметить, что обмен информацией в соответствии с приложением II в значительной степени будет осуществляться Сторонами, представляющими данные в соответствии со статьей 7 измененного Монреальского протокола, а также путем обмена информацией и представления отчетов в соответствии со статьей 9 Протокола; и поэтому призвать все Стороны Конвенции, независимо от того, являются ли они Сторонами измененного Протокола, представлять такие данные и информацию;
- b) просить Стороны Монреальского протокола обратиться к группам по оценке с просьбой определить и сообщить, какая информация о веществах, перечисленных в приложении I к Конвенции, может быть получена из других источников и какая информация может и должна представляться отдельно Сторонами, и просить секретариат, с учетом этой информации, разработать совместно с председателями групп по оценке соответствующий временный формат для представления такой информации;
- c) принять к сведению рекомендацию совещания руководителей исследований по озону о включении в перечень веществ, содержащийся в приложении I к Венской конвенции, гидрофторуглеродов;
- d) отметить, что некоторые страны уже представили информацию для обмена в соответствии с целями приложения II к Конвенции, и предложить всем Сторонам представлять любую информацию, имеющую отношение к целям этого приложения.

* Конференция Сторон в решении 2 своего первого Совещания постановила, что в соответствии с пунктом 5 Приложения II к Конвенции представляемые двухгодичные доклады будут включать социально-экономическую и коммерческую информацию относительно веществ, упоминаемых в приложении I.

К ней относится информация:

- a) о производстве и производственной мощности;
- b) об использовании и тенденциях использования продукции;
- c) об импорте/экспорте;

d) о расходах, рисках и выгодах, связанных с теми видами человеческой деятельности, которые могут косвенно вызывать изменения озонового слоя, и о включении принимаемых или планируемых мер регулирования этой деятельности.

^a Венская конвенция об охране озонового слоя была принята в Вене 22 марта 1985 года и вступила в силу 22 сентября 1988 года.

⁺Р — Ратификация, Прис — Присоединение, О — Одобрение, Прин — Принятие, Прав — Правопреемник

Источник: <http://www.ecolibrary.carec.kz/library.php?lang=rus&book=254>